Literatur des Auslandes.

Nº 26.

Berlin, Mittwoch den 1. Marg

1837.

Der Konful Bonaparte und die Marquife bon Crequi.

Die Marquife von Crequy batte, wie bie übrigen altabeligen Familien in Frankreich, mabrent ber Revolution ihre Guter und Bes figungen verloren. Rach ber Errichtung bes Konfulats im Jahre 1802 jeigte fich ber erfte Ronful Bonaparte gegen mehrere Damen aus ben alteften Familien in ber Buruckgabe ber ale Gigenthum ber Ration tons fiszirten Grundftuce fo gefällig, daß fich auch Frau von Grequb nach langem Widerftreben burch ben Baron Breteuil bestimmen ließ, in ihren Angelegenheiten an ben erften Ronful ju fchreiben. Gin Abjutant beffels ben brachte ibr bie mundliche Antwort, daß Bonaparte fie zwei Tage barauf um zwei Uhr bee Rachmittage ju fprechen muniche. Bur die Marquife mar dieje Ginladung bochft unangenehm; aber fie übermanb endlich alle ibre Bedentlichteiten und ließ fich am 12. Robember 1802 in einer Ganfte nach ben Tuilerieen tragen, wo bamale bie Ronfuln ihren Git batten. Gie vergift babei nicht, ju bemerten, bag fie in

ihrer gewöhnlichen Rleibung war. ") Man melbete, jo beginnt fie ihre Ergablung, bem Ronful bie Burgerin Erequy, und fo befand ich mich nun bem Gieger bei ben Ppramiben gegenüber. Er betrachtete mich zwei ober brei Minuten lang mit einer nachdentenden Diene und gab fich den Unfchein, gerührt ju febn. Dann fagte er mit einem Musbrucke, ben ich faft findlich nennen mochte: "Ich babe gewunscht, Sie ju feben, Frau Marichallin"; fubr aber fos gleich in einem anderen und ziemlich unbescheibenen (passablement impertinent) Tone fort: "ich habe Sie feben wollen. Gie find bun: bert Jahr alt." - "Bielleicht noch nicht gang, aber ich bin nabe baran." - "Run, wie alt find Gie benn gerabe?" 3ch gestebe, bag ich liber diese befehlebaberifche Brage faft guft batte, ju lachen; inbeg ich lachelte nur (wie man in meinem Alter lacheln tann) und fagte ibm : "Mein Berr, ich tann Ihnen mein Alter nicht gang genau angeben.

3ch bin auf einem Schloffe in ber Proving geboren." "Ja, ja", unterbrach er mich beftig, "ju 3brer Beit waren die Civilftands Regifter noch nicht in Ordnung, ober es gab noch gar feine." Darauf fing er febr troden, wie ein Untersuchunge : Richter im Berbore, an ju fragen: "Bo wohnen Gie?" - "Im Botel Erequp." - "Ach, jum Teufel! und in welchem Biertel?" 3ch begriff feine Reugierbe zwar nicht, boch fagte ich ibm endlich, daß bies bas ebemalige

Sotel Beuquieres fep, in der Strafe Grenelle. "Ab fo, in ber Strafe Grenelle. Run, ba baben Sie geftern und porgeftern in 3brem Biertel garm gehabt. Saben Gie fich gefürchtet? Es mar megen ber Brodpreife."

"Die Unrubeftifter maren nicht jablreich, fagte man, und fo babe

ich mich auch nicht beunruhigen laffen." "Es werden funftig unter meiner Regierung feine Pobel=Unruben mehr möglich fenn! feine ernftbafte Aufftanbe, fage ich, vielleicht etwas Befchrei, bas thut nichte. Franfreich ift barum nicht weniger glücklich und jufrieden! man barf fich barüber nicht taufchen; einige ichlechte Menfchen beweifen noch nichts fur die allgemeine Ungufriedenheit. Wenn bas Boll fich wohl befindet, fo lagt es fich nicht barauf ein, in ber Strafe garm ju machen : eine Sandvoll Unjufriedener und Uebelgefinnter giebt fich bas Unfeben, etwas ju febn; aber es ift nichte, gar nichte.

Sabe ich nicht Recht?" "Ei, gang gewiß. Drei Frauen, welche fchreien, machen mehr garm,

als breitaufenb Manner, welche ichweigen." "Das war portrefflich gefagt. Wiffen Sie mobl, taf bies gang portrefflich mar, mas Gie ba gefagt baben ?" Und ich antwortete bes

fcheiden: "Gie find gar ju gutig, mein Berr." ibm?" Gie fennen ben Fürften von B? Bas balten Gie von

"Die Brage ift gar ju belifat und obne Umichweife, aber jum Glad perwirrt fie mich nicht, benn ich tenne ben gurften ju wenig, um bon

ibm eine eigentliche Meinung ju baben." "Man bat ibn mir febr gerfibmt. Aber bas mar obne Grund.

Wenn bas beift, weise febn, fo weiß ich nicht, was ein Thor ift." "Im Wegentheil", erwiederte ich; "wenn bas beift, thoricht febn, fo weiß ich febr mobl, mas ein Beifer ift.". Sierbei fab er mich mit einem Blide an, wie er einen Goldaten anfeben murbe, ben er beloben will, und fagte: "Gie miffen fich eben fo einfichtig als treffend ausjubructen."

Bier bemertt bie Marquife, bag fie faft ein fpottifches Bort batte laut werben laffen, als fie fich bon biefem Golbaten (pauvre soldat) megen ihres Berftanbes in bemfelben Schloffe rubmen borte, wo fle fo oft mit ben erlauchteften Perfonen jujammengelebt batte und bas Bonas parte jest ale das feinige betrachtete. Aber fie gedachte des Zwede ibree hierfenne und ichwieg.

Das Better mar an diefem Tage febr unangenehm. Der himmel mar finfter, Regenguffe und Binbfioge wechselten mit einander ab. "Es thut mir leib", fagte Bonaparte, "baf ich Gie beute jum Huss geben veranlagt babe; aber man fann fich auf bas 2Better nicht berlaffen, feine Berrichaft ift eine febr arbitraire", und lachelnd betonte er bas lette Wort. Dann fubr er fort: "Wir feben haufig eine Dame bei uns, die ju Ihrer Bermanbtichaft gebort."

"Ber mare benn bas?" entgegnete ich gang bermundert und in einem vertraulichen Zone, ben er jeboch nicht bemertte.

"Run, bas ift Frau von Miranba," "3ch wußte nicht, bag wir mit einander verwandt waren. 3ch bin Bergogin von Miranba in Spanien, und beebalb bat fie fich vielleicht geirrt." - Alber ber erfte Ronful nabm bierfiber eine fo gornige Miene an, bag es mir leid that, fo viel gefagt ju baben, benn ich wollte ja weder Gutes noch Bofes von jener Abenteurerin fprechen.

"Sie baben Ludwig XIV. gefeben?" fubr er mit febr belebter Stimme und ftarfer Betonung fort. "Saben Gie auch Peter ben Großen gefeben , Frau Marichallin?"

"3ch babe biefe Ehre nicht gehabt. 3ch befand mich gerade bas

male auf einem alterlichen Schloffe in ber Probing." "Dun, baben Sie biel unter ber revolutionairen Gefetgebung gelitten?" fragte er weiter, gang trocken und faft mit bem Unfeben eines Berfireuten. Bielleicht wollte er es vermeiben, ein langes Rlagelied gu boren, alfo fagte ich mich fury und war bald bei meinen Forften, beren Rudgabe ich munichte. Er antwortete mir gar nicht bierauf (es fchien, ale ob er gang an etwas Anderes bachte, ale mir einen Befcheib gut geben), fonbern fprach: "Mabame, wer in Revolutionszeiten Gutes thun will, ber fchreibt auf ben Canb am Ufer bes Deeres. Bas bem Binbe entgebt, bas fpulen bie Wogen meg." Das waren ungefahr feine Worte, auf bie ich nichte ermieberte.

(Sier finbet fich nach ber Angabe bes Berausgebere ber Erequps ichen Dentwürdigfeiten eine unteferliche Stelle, mo fich blog bie Jahress jabl 1718 erfennen lagt.)

"Das war", nahm Bonaparte bas Wort, "bas Jahr, in welchem D'Aguffeau verbannt murbe? Saben Gie ben Rangler D'Aguffeau ges fannt?"

"3ch habe ibn einige Date gefeben, General, er war ber Freund

meines Schwiegerbaters gemefen." "Saben Gie Dubois und Cartouche gefannt?" Diefe Frage tam ber alten Dame gar ju überrafchenb. Gie ante wortete fein Bort und fab bem Ronful fo farr und ftreng ine Geficht, bag fie fich felbft binterber barüber gewundert bat. Er mochte es inbeg mobl felbft fublen (fabrt fie fort), bag es eine große Unschicklichkeit mar, bie Marquise douairière von Erequp nach Renigfeiten bon Cartouche ju fragen (von bem fie übrigens im erften Theile ibrer Dents wurdigfeiten fo viel ergablt bat, daß dem Lefer Bonaparte's Frage gar nicht fo munderlich vortommen fann), und er wendete fich baber mit einem fo feinen, naiven und fanften Lacheln ju ibr, bag fie ganglich entwaffnet murbe. "Erlauben Gie mir Ihre Sand ju tuffen", fagte er. 3ch wollte alfo fchnell meinen Sandichub (mitaine) abftreifen, wie es fich für eine folche Belegenbeit ichictte. Aber er feste mit vieler Gutmile thigfeit bingu: "Bieben Gie 3bren Sanbichub nicht aus, mein gutes Mit= terchen (ma bonne mere)", und brudte nun feine Lipppen mit Deftige feit auf Die Spigen meiner armen bundertjabrigen und mageren Binger, Die nicht vom Saubichub bebectt maren. Darauf bewilligte er mir mit großer Unmuth bie Burudgabe meiner Balbungen und fprach viel bon bem eblen und portrefflichen Betragen bes Bergoge bon Erequb : Lesbis guieres ju Rom, indem er bingufeste, bag Franfreich febr Unrecht ges babt babe, ju gestatten, daß man die Gaule niederreißen burfte, bie auf bas beutlichfte bie Benugthung bezeugte, welche ber Romifche Sof unferem Botichafter batte geben muffen. 21ch! mas bilft mir jest biefer icone Rame, ben ich ale bie Lette vom Saufe Erequy trage, und ben man balb in ein ichmutiges Todten : Register ichreiben wirb, wie ben aller gemeinen Leute, und vielleicht gar auf ein Blatt mit ben Mamen eines Merlin ober Gasparin!

Bonaparte mußte übrigens nicht, ober vielleicht erinnerte er fich nicht daran, baff auf ber Gaule, beren Berftorung er bedauterte, Die Rorfen als eine burchaus verwerfliche und von allen Bolfern gehafte

[&]quot;) Souvenira de la Marquise de Créquy. T. VII. p. 232-237.

Mation bezeichnet waren, die fur unfabig ertlart worben, tunftig im

Dienft ber Ronige ju fteben.

Co weit die Marquife. Wir gestatten une nur in Begiebung auf bie letten Beugerungen Bonaparte's ben Bufat, bag in benfelben die Sandel gemeint find, welche im Jahre 1662 ju Rom ftattfanden, als ber Bergog von Erequy außerorbentlicher Gefandter am Bofe bes Papftes Allerander VII. mar. Die Frangoffichen Bebienten batten Streit mit ber Papftlichen Bache, bie aus Rorfen beftand, gehabt, und es mar jum Sandgemenge gefommen und ber Frangofifche Gefandte nebft feis ner Gemablin am 20. Muguft perfonlich beschimpft worben. Bur Ges nugthnung fur ben bochft erbitterten Ronig Ludwig XIV. fchicte ber Papft eine Gefandtichaft nach Paris, lieg eine Schanbfaule an bem Orte errichten, wo fich die Begebenbeit ereignet batte, und verbaunte Die Rorfenwache fur immer aus Rom, worauf bann ber Bergog von Erequb nach Rom jurudfebrte. Die Gaule felbft murbe indeg ichon nach brei Jahren mit Ginwilligung des Ronigs bon Franfreich niebergeriffen. M. f. Le Bret's Wefchichte von Italien in ber Allgem. Welts Siftorie Th. 46, Bb. 2. C. 669 - 676. Die Worte der Inschrift giebt übrigens Frau bon Erequp falich an. Denn bie Korfifche Nation wurde nur fur unfabig erflart, je wieber bem Papftlichen Stuble gu Dienen, inhabilis et incapax, wie bie Worte lauteten (f. Allgem. Welt-Siftorie Th. 39 G. 559), ad sedi Apostolicae inserviendum, nicht aber ale untauglich fur den Dienft ber Ronige überhaupt.

Bur Geschichte Ravaillac's. (Schluf.)

Raum aber war Ravaillac feinem Ziele fo nabe, ale ploglich fein Entichlug beinabe gescheitert mare. Er verlief Paris, tehrte wieber um und ging bann aufe neue bie ju ben Thoren bon Etampee, nachbem er auf ber Strafe die Gpige feines Meffere gerbrochen batte, bis er enblich auf einmal, ohne neuen Grund, ohne irgend etwas Befonderes auf bem Bege getroffen ju baben, als eine beilige Figur auf bem erften Saufe der Borftadt, fich nach feinem erften Logis in Paris jurudbegab. Das Bingige, womit er diefe plogliche Rudfebr ju erflaren mußte, bestand in einer traurigen Erinnerung, bie ibm jum Unglud unterweges eingefallen war. Es batten ibm nämlich einige Goldaten in Paris gefagt, fie wüßten gwar nicht, ju welchem Rrieg fie versammelt wurden, aber felbft, wenn es gegen ben Papft ginge, fo wurden fie boch ibrem Ronig bereits willig folgen und auf bie Befabr ihres Geelenheils fur ibn bie in ben Tob tampfen. Diefes aufbraufende Befchmat einer tampfluftigen Gols datesta machte bie Perfon Beinrich's IV. aufs neue jum Biele bes Morbers; "da", meinte er, "gegen ben Papft Rrieg fubren fo viel ift ale gegen Bott ben herrn." Er weste alfo wieder fein abgebrochenes Meffer und fing nun an, ben Ronig felbft aufzusuchen. Doch ebe er ben Schlag ausführte, wollte er noch marten, bis bie Rronung ber Rosnigin, die ichon gebn Jahre bermablt und Mutter von feche Rinbern mar, vorüber mare, indem er glanbte, bag nach biefer Beierlichfeit ber Tob bes Ronigs weniger Bermirrung verurjachen murbe. Endlich ben folgenden Tag nach diefer Ceremonie, Freitag den 14. Mai, batte er fich ben gangen Morgen swiften ben beiden Thoren bee Lonpre aufges halten; ale er ben Ronig berausfabren gefeben, folgte er ibm bis ju bem Orte, mo er einige Monate verber umfonft verfucht batte, fich Ges bor ju verichaffen; und bier mar es, mo er ibm mit feinem Deffer ein ober zwei tobtliche Stiche in die Geite verfette.

Auger biefem Meffer mit einem Sirschborngriff batte man noch bei ibm einige Stanzen gefunden in Französischen Reimen für einen zum Tode gebenden Berbrecher; diese rührten nach seiner Aussage nicht von ibm ber, sondern von einem Landsmann, der fie seinem Urtheile unterworfen babe, "da er sich zuweilen mit Poesse beschäftigte"; ferner ein Papier, auf welchem das Französische Wappen abgebildet war, und daneben zwei Löwen, von denen der eine einen Schlüffel und der andere einen Degen hielt, mit folgender Ausschlicht von seiner eigenen Sand, die, wie er sagte, seinem Borhaben zum Wahlspruch dienen sollte:

Ne souffre pas qu'on fasse en la présence Au nom de Bleu la moindre irrévérence;

brittens fand man ein Stück Baumwolle in Form eines Herzens, das ibm ein Kanonilus aus Angouleme gegeben batte, um ibn vom Fieber zu beilen, und in welchem feine Frommigkeit ein Stückhen von dem wahren Kreuz eingeschloffen glaubte, welches sich aber nicht darin bes fand; endlich noch ein Papier, auf welchem an brei Stellen der Name Jesu Striffi geschrieben stand, und einen Rosenfranz, den er in der Rue Saint-Jacques gefauft hatte, um seine Gebete zu verrichten. Bei dem zweiten Berbor, das er bestand und aus welchem alle diese Thatsachen hergenommen find, schrieb er hinter seinen Namen solgende zwei Reime:

Que toujours dans mon coeur Jesus soit le vainqueur.

Dies mar ber Menfch, bies ber Charafter, welcher fo eben ben Planen und bem Leben eines großen Ronigs ein Biel gefest und ben gangen Lauf ber Greigniffe in Europa ploglich veranbert batte.

Man richtete natürlich eine große Menge direkter und indirekter Fragen an ihn, um seine Mitschuldigen von ihm herauszubekommen; daß er welche baben muffe, suchte man ihm mit sehr vielen Argumenten eindringlich zu machen. Doch er bebarrte auf seiner Aussage, daß ihn in Paris Riemand gekannt babe, außer seinen Landsleuten im Jakobiner-Riofter, wo er immer die Messe besucht hatte; daß weber er noch die Seinigen vom Konige das geringste Unrecht erlitten, und daß Reiner ihn dazu angetrieben oder versührt batte; daß er seit länger als zwanzig Jahren aller fremden Leitung entwachsen seb, und daß die That, die er gewagt, von ihm allein berrühre, und zwar aus einer bösen, tenstischen Bersuchung, welche die verschiedenen Reben und Predigten, die er ges bort, noch verstärtt batten; auch die größten Qualen, meinte er, würden nie etwas Anderes von ihm berausdringen. Gern erkannte er an, daß

er eine große Gunde begangen babe, fur die er Gott, und die Ronigin, und ben Dauphin, und ben gof und alle bie, welche baburch ju Schaben tommen tonnten, um Bergeihung bate; boch verzweifele er nicht an ber Bnade des herrn, ju beffen Ehre er die Gunde getban babe, "diemeil ja Gottes Barmbergigfeit machtiger feb, als bas Berbrechen ber Gunber"; barum wolle er bis jum Tobe in Blaube, Soffnung und Liebe verbarren. Er fugte bingu, bag er fich ber gottlichen Gnade und bee Simmelreiche für unwurdig bielte, wenn er von einem Frangofen ober einem Fremben ju ber That verleitet worden mare und bies nicht bor bem Tobe befennen wolle; benn bann wurde ja feine Gunde noch großer werben und er baran Schulb febn, bag alle feine Ditburger burch ibren ungerechten Berbacht gegen Den ober Jenen tagtaglich eine Gunbe bes gingen. Er verficherte feierlich, bag er gewig niemals aus einem anderen Grunde, als wegen eines Krieges gegen ben Papit, einen folden Uns ichlag gefaßt baben wurde, bag er feine That tief bereue und Jebermann inftandigft bitte, ibn allein bafur verantwortlich ju machen und ja teinen Underen offen ober im Gebeimen boslich ju verbachtigen Co oft man auf biefen Wegenftand jurudfam, murbe er in feinen Worten, bie fonft ziemlich falt und matt maren, ploglich marm und eifrig. Durch biefen allgemeinen Glauben ber Menfchen, bie ibm burchaus Mitidulbige aufdringen wollten, fürchtete er nicht nur, feinen eigenen Charafter vertannt ju feben, fonbern er bielt es auch fur eine Gunbe, bie Belt in biefer Ungewigbeit ju laffen. Huch über ben Berbacht, bag er bon ebrgeigigen Leuten gebungen febn fonne, lief er fich giemlich ges nugend vernehmen. "Benn bas mabr mare", jagte er, "murbe ich ges wiß nicht bunbert Meilen weit bergefommen jebn, mit dem Ronige felbft ju fprechen, und ich batte mir's nicht fo viel Beit und Diffe foften laffen, ju feiner Perfon gu tommen." Er felbft, fein eigener Entichluß babe ibn bagu fortgeriffen, freilich wiber ben bodiften Willen Gottes; er babe biefer Berfuchung nicht miberfteben fonnen, ba ce ja nicht in ber Macht bes Menfchen mare, bas Boje von fich abzumehren; jest aber, nachdem er bie gange Babrbeit befannt, ohne bas Geringfte gn verbergen, "wolle er nur noch jur beiligen Jungfrau fleben und jum beiligen Gantt Petrus und jum beiligen Gantt Paulus und jum beiligen Sanft Frangistus, feinem Schutpatron, - beffen Mamen er mit beigen Thranen aussprach, - und jum beiligen Gantt Bernbardus und gu bem gangen beiligen Sof bes Simmelreichs, fich für ibn bei unferem herrn Jefus Ebriffins ju bermenben, auf bag er ibn burch fein Rreug von der Bolle erlofe."

Auch ber Pater d'Aubignv wurde natürlich über bas sonst ganz unschuldige Berhaltnig, in welchem er nach ber Erzählung bes Mörbers zu diesem fland, vernommen, und obwohl der Rath, den dieser von ihm bekommen haben wollte, gewiß der einzige und beste war, den ein Geistslicher einem so sanatischen Schwärmer geben konnte, so leugnete doch der Zesuit, den Ravaislac jemals gesehen zu haben, obgleich dieser bei seiner Aussage blieb. So erinnerte er ibn auch unter Anderem, daß er ibm einen Sou geschents babe, worauf der Zesuit erwiederte, daß die Geistlichen seines Ordens niemals Geld gaben und auch gar keines bei sich trügen; er nannte den Angeslagten einen verstockten Bösewicht und meinte, er solle nach einem solchen Subenstick nicht noch einen Unsschuldigen bineinmischen, sondern sich mit seinen eigenen Sünden bes gnügen und nicht noch tausend anderes Unbeil verursachen. Auf alle Einwendungen und Erklärungen des Mörders antwortete er bloß, das

maren nichts als Eraumereien und unverschämte Lugen.

Dies war ber Inbalt ber Refultate, welche bie Infigiction bes Projeffes bon born berein ergab. Ravaillac's Musfagen in Bejug auf feine wiederholentlichen Beriuche, jum Konige ju gelangen, wurden von ben Leuten bestätigt, die fich erinnerten, ibn, wie jo viele Unbere, abgemiesen ju baben. Conft fannten ibn in feinem guruckgezogenen arm: lichen Leben nur einige Sondwerter, mit benen er gujammen wobnte und fpeifte. Uebrigens fuchte man auch bier, wie immer, von allen Seiten die entfernteften Umftanbe jufammen, Die fich auf bas Berbres den beziehen fonnten, und es murben eine gange Menge bon ommofen Beichen und Borbedeutungen angeführt, wie fie, felbft in den aufgeflarteften Jahrbunderten irgend wichtigen Greigniffen niemals gefehlt baben. Ja, man ergabite gang fonderbare Gefdichten bon biefen Orten, mo man gur gleicher Beit bie graftliche That im Hugenblicke ber That gewußt und beflagt baben foll. Dag die Dbrigfeiten und Beamten, troß affer Bemübungen, biefer Gpur ju folgen, boch nichts weiter ju entbeden vermochten, bae murbe naturlich von ben Ungufriebenen ibrem ungeichickten Berfabren jugeschrieben. Dagegen batten fie, obne fich bon ben bergebrachten Regeln ju entfernen, alles Mögliche verfucht, um ben Sinn des Delinquenten burch Drobungen ju erichüttern. Go batte ibm ber Prafident unter Underem bemerft, wenn er nicht bie Babrbeit ge: fteben wolle, fo murbe man feinen Bater und feine Mutter bolen und Beibe por feinen Hugen unbarmbergig gerreifen laffen, bie er Mles betenne. Ginige bebaupten, dan ibn biefe Drobung aufer Fagung brachte; nach Anderen aber foll er bie Gerechtigteit einer folden Dagregel bes ftritten baben. Bu allererft batte man ein weit wirffameres Mittel vorgeschlagen, bas bie Ronigin felbft empfabl. Ein Parifer Bleifchet erbot fich, wenn man ibm ben Berbrecher anvertraue, jo wolle er ibn mit fo viel Geschicklichkeit und fo langfam abschinden und dabei boch feine Rrafte fo ju ichonen wiffen, bag er, felbit wenn ibm ichon bie gange Sant abgezogen feb, boch noch bis jur hinrichtung feben tonne. Da man endlich burch Schrecken nichte vermochte, fo nabm man ju geiftigen Ermabnungen bie Buffucht. Man fchicte Donde und Prebiger ju ibm, bie ibm bor ber emigen Bollenqual gingft machen follten; boch auch bieje fonnten nicht mehr bon ibm berausbringen, als mas er gerichtlich ausgefagt batte.

Auch die wenigen Personen, mit benen er einige Berbindung ges babt, meift ziemlich einfältige Leute und arme unwiffende Monche, wurden verbort. Rur Giner von diesen, namens Dubois, wufte einen befonderen Umftand aus bem Leben bes Morbers zu erzählen. Er batte nämlich vor vier Jahren mit dem Angetlogten in einer Stube zu Paris

logirt und batte bes Dachts beim Schein eines bellen Lichts bemerft, wie Rabaillac, indem er ibn für eingeschlafen bielt, den Teufel berauf: beichmoren und wie ibm biefer in ber Beftalt eines großen ichwargen Sundes ericbienen feb. Diefe Entbedung mußte natürlich ben gangen Beiligfeites und Frommigfeiteschein, den ber Morber bis jest angenoms men, gerftoren; ce war nun feine bobere Gingebung mebr, fonbern bie fcmarge Runft, Die ibn gu bem Berbrechen verleitet; baber Ravaillac diefe Beichnibigung mit allen Rraften abwehrte. Er erinnerte fich gwar, mit jenem Menfchen in einem Birthebaufe gewohnt gu baben, aber nicht in bemfelben Zimmer. Er ergabite, daß er den Dubois aus feinem Zimmer um Buije ichreien borte, bag er ibm nicht auf ber Stelle beifpringen tonnte, und bag er fpater von ihm erfahren babe, ein ungeheurer ichwarger Sund mare ju ibm getommen und batte bie beren Morgen in die Meffe ju geben, um bieje ichreckliche Bifien ju Menge, über die er ein wenig vermundert ichien; benn gleich allen tenen,

Dergleichen Gingelnbeiten maren nur wenig geeignet, die Unters fuchung ju beforbern; jest war die Reibe an ber Tortur. Man ichlug bor, bie granfamften und ichrecklichften Runfte bee Bentere anzumenben, ja, Ginige munichten, man mochte fich eines gang befonderen ausgesuchs ten Rolterwerfzeuge bedienen, bas neulich in Genf erfunden worben und beffen prattifden Erfolg fie ju rubmen mußten. Andere bagegen fanben ce febr feltjam, bag man etwas, woran Frankreich, Gott feb Dant, feinen Mangel leide, bom Auslande borgen wolle; es gab auch welche, die von diefer neuen Erfindung deshalb nichts wiffen wollten, weil fie von ben Regern tam. Go fam man benn überein, fich an bie ges wöhnlichen und bergebrachten Martern ju balten, mas wieder die Reformirten für eine febr lacherliche Schwache bielten. In fo fern aber ging man über die gewöhnliche Sitte binaus, bag man, nach einem ahnlichen Beispiele unter ber Regierung Lubwig's XI., auch ben Mors der Beinrich's IV. ichon bamale obne Beiteres eine der barteften Proben befteben lief, mabrend fonft nur bie Angellagten, welche ibr Berbrechen leugneten, por ber hinrichtung anf bie Folter gelegt murben. Rach biefer erften Probe mußte man fteben bleiben, weil ber Delins quent fich in feinen Ausjagen und Antworten burchaus nicht geandert hatte; auch wollte man ibn nicht ju febr ichwachen, bamit er es noch

bie jur Strafe ausbalten tonne. Alle Die Inftruction des Prozeffes vollendet ichien, lief fich ber Generals Profurator, ba er frant war, in bas Palais de Justice brins gen, um mit ben Roniglichen Abvotaten feine Berabredungen in Bes treff bes Endurtbeile und ber Strafe ju nehmen. Man wünfchte noch einen außerordentlichen Bufat ju erfinden ju ber gewöhnlichen Beftrafung großer Berbrechen; biefe bestand nur barin, ben Rorper mit glus benden Bangen ju zwicken und gliedweife bingurichten, und damit wollte man nun noch ein finureiches Gemifch von mehreren Stoffen verbinden, woburch bas Rleifch gerriffen und graufam verbraunt murbe; bas Res gept bagu batte man ichon bei ben Allten gefunden. Da murbe es aber ploglich ratbiam, die Gache ju beidgleunigen, damit fich nicht die Befundheit bee Berbrechere verichlimmere und er ju wenig Strafe litte. Endlich verfammelten fich ben 27. Dai die verschiebenen Rammern bes Parifer Parlamente, um bas Endurtheil auszusprechen. Ale ber Bers brecher bor bie Echranten fam, ergablte er jum erften Dale von einer neuen Biffon, die ibm in ber Rirche von Bivonne begegnet mar. Da er fich nämlich bier aufgehalten batte, um fein Webet ju verrichten, babe er in einer breiedigen Figur ben Ropf eines Mobren vor fich ges feben, und ale er nachber einen Maler, mit bem er gujammen wohnte, um fein Schreibzeng bat, um fich bie gange Beftalt diefer Ericheinung auf bem Papier aufzubemahren, fand es fich, dag biefes Schreibzeug juft auch die Bestalt eines Dreieds habe und dag ber Daler ebenfalls bae Bilb eines Mobren befage. Ueber biefes Bujammentreffen erftaunt, fonnte er es fich nur damit erflaren, bag biefer Dlobrentopf, beffen Schwärze alle Baffer bes Dieeres nicht wegwaschen fonnten, Diemanb andere mare, ale ber Rouig felbft. Uebrigene mieberbolte er bor ben versammelten Richtern Miles, mas er bor ben Rommiffarien ausgejagt, und jo gab benn bas Parlament fein Endurtheil, nach welchem er "bes Berbredjens ber beleibigten Dajeftat am Dberbaupt bes Staates und bes gottlofen, abicheulichen Batermorbes an der Perfon bes veremigten Ronigs Deinrich's IV. lobejamen Andentens für ichuldig und überführt ertlart und ju ber Strafe verurtbeilt murbe, bag feine Bruft, Baben und Schenfel mit glübenben Bangen gezwicht, feine rechte Sand, die mit bem Meffer ben Mord begangen, mit Schwefel verbrannt, daß auf die Stellen, Die mit Bangen gezwicht worben, gefdimolgenes Blei, fiebenbes Del, brennendes Dech und Bache und Comefel jufammen gegoffen, und bag nad) biefem fein Rorper con vier Pferden gerriffen, feine Glieber bom Teuer vergebrt und feine Miche in alle vier Binbe gestreut merden folle; ferner erflarte es feine Buter für tonfiszirtes Eigentbum des Ronige, perordnete, bag bae Sans, in welchem er geboren, niebergeriffen, ber Eigentbumer beffelbigen vorber entichabigt und daß auf bem Plate in Butunft fein neues Saus gebaut werben folle; fobann befahl es feinem Bater und feiner Mutter, in viergebn Tagen bas Konigreich ju verlaffen und nie mehr wieder babin jurudjufebren, wibrigenfalle fie obne meiteren Projen gebangt murben; endlich unterfagte es feinen Brudern und Schwestern, feinen Bettern und anberen Bermanbten, in Bufunft noch den Ramen Ravaillac ju fabren, und gebot ibnen, einen anderen bafur angunebmen." Diefes Urtbeil war vielen noch nicht fireng genug; ber Beneral: Profurator felbit batte mehr verlangt. Er wollte, dag swiften ben Bangen und ben vier Pferben eine Paufe bon einer gangen Stunde bingeben, ferner bag man auf ben Boben bes umgeriffenen Baufes Galg ftreuen und endlich, bag man alle Bermandten, bie ben Damen bes Delinquenten führten, in bas Berbannungeurtbeil aufnehmen folle, "Benn ich bei bem Urtbeil jugegen gemefen mare", fcbrieb ber bamalige Supplifenmeifter Micolas Pasquier, "fo wurde ich noch weiter gegangen fepn; Bater, Mutter, Braber und Echmeftern batten alle gufammen mit ibm fterben muffen."

Bor ber Execution, welche noch benfelben Tag flattfinden follte, murbe ber Delinquent noch ber Spanifchen Stiefelprobe unterworfen, um ibn jur Entbedung feiner Belferebelfer ju gwingen. Bei ber erften und zweiten Schraube ichrie er, bag Riemand etwas von feinem Plan gewußt, bei der britten berlor er bie Beffunung. Als man ibn wieder ju fich gebracht batte, miederholte er, dag er nichte berberge, bag er fich der gottlichen Barmbergigfeit unwürdig bielte, wenn et bie Wahrheit verheimliche, bag ibn die Berfuchung bee Teufele ju einer großen Gunde verleitet babe, und bag er baffir bie gange Welt um Bergeibung bitte. Rachbem er barauf ben Prieftern übergeben worden, legte er biefen feine lette Beichte ab, bestätigte alle frubere Erflarungen und verlangte bie Befanntmachung ber Beichte. Gobann führte man ibn in einem Rar: ren vor die Rirde Dotre Dame, um bafelbit offentliche Abbitte ju ibun, Pfoten auf fein Bett gelegt. Sierauf hatte er ibm geratben, ben ans und endlich auf den Grebe: Plat mitten unter ben Bermunichungen ber welche die feindfeligen Worte ber Parteien aufgefangen und jur That verwirflicht haben, glaubte er, für den Dienft bes Bolles ju fferben und wenigftene im Tobe Mitleid ju verdienen. Auf bem Schaffet empfing er die Abfolution des Priefiere unter der Bedingung der emigen Berbammnig, wenn er nicht die Wabrheit gejagt babe; bies nabm er an. Mit Rabe und Gleichmuth fab er bas Schweselseuer feine Sand bergebren. Die Bangen, Die fein Bleifch gerriffen, die brennenden Glufugfeiten, die auf feine Wunden gegoffen murben, entriffen ibm furchtbares Lingfigefdrei; aber nichte befto weniger bebarrte er babei auch mitten unter biefen Leiden, dag er Alles geftanden babe. Alle enblich in bem Mugenblick, wo die vier Pferbe ibr Wert begannen, die Priefter bie gewöhnlichen Gebete berfagen wollten, ba übertaubte fie bas Butbgefdrei bee Bolles. Die Bretter, swiften welchen ber Rorper eingefügt mar, fielen, die milbgeworbenen Pferde fingen an ju reifen, und als eine pen ibnen ermattete, lieb ein Pferdebandler bas feinige, um es ju erfegen. Der Rachrichter batte nur bas Dembe bes Delinquenten ju verbrennen; benn das Bolf mar fiber feine Refte bergefallen, und Jeder batte ein Stud baben mitgenommen. Alle Pringen und herren bom Sofe, alle Beamten der Rrone und bes Staaterathe mobnten biefem fchredlichen Schaufpiel bei von ben Tenftern des Botel : be. Bille. Es wird nicht berichtet, ob auch ber Florentiner Concini, ber nachberige Marichall d'Uncre, jugegen mar, und ob auch er, bem es fpater nicht viel beffer ging, gufeben tonnte, wie das Boll feine Rache an einem Leichnam ausübte.

> Bibliograpbie. Esquisses historiques etc. de l'armée française. - Bon Ambert. 2 Bbe. Caumur.

Des forces militaires de l'Empire Russe. - Aus bem Deutschen bes General von Bismart.

Cours de littérature allemande du moyen age. - Bon Gidhoff. Erfte und zweite Lig.

Almanach du commerce de Paris. - Bon Bettin. Jahrgang 1837. 12 gr.

Annales françaises et étrangères d'anatomie etc. - Erfit Efg. Jährlich 14 Fr. Le droit et la géométrie. - Bericht für das 3. 1837. 12 Defte. 14 Kr. Veillees du Nord. - Sittenidilberungen von Mabome S. E. 6 Fr. Traité de la peremtion d'instance. - Bon Regnaud. 7 Fr. De l'étude du droit romain. - Bon Bebrieres. 41 Fr. Essai sur la dissolution de la gravelle - Bon Ebevallier. 31 Fr. Le musée de Versailles. - Bon Reveil. Erfte Efg. 60 Cent.

Leçons de médecine homocopathique. - Bon Simon. Chroniques contemporaines. - Bon Biollet. 71 &r.

Rugland.

Raufafifche Stigen, von Martinety.

Mulla-Rur, der Tiderfeffen-Sauptling.

Man bat mir in Ruban viel von Mulla : Rur erjablt, und fo viel ich aus Allem, was ich borte, ichliegen fann, verflebt biefer Rauber fein Sandwert febr gut. Bollte er bie Rauftente und Reifenden, bie fich von Ruban nach Schamacha begeben, total ausplundern ober gar tobten, fo murbe er naturlich bie Uebrigen gurudichreden, fie von biefer Strafe fern balten und baburch feinen, wenn auch nicht großen, fo boch ficheren Durchgangejoll verlieren. Beber, ber jest biefe Bergichlucht voffirt, fagt gu fich felbit: "Babricheintich begegne ich Mulla-Rur nicht, und geschiebt es, fo ift bas Unglud auch nicht groß. Er nimmt mir zwei Rubel ab, bochftens einen Dufaten, mabrent mir ber Ummeg über Miti : Mgatich zweimal fo viel Gelb und breimal fo viel Beit toften wurde"; und Beber reift obne Wefabr und obne bes Raubers Ericheinung gu furch: ten, ba beffen fogenannte Rechtlichfeit jum Spruchwort geworben ift.

Saft unbegreiflich ift es aber in ber That, wie ein Rauber, und ein Ticherteffischer Rauber noch bagu, beim Unblic von Gold und wertboollen Baaren der Berfuchung ju widerfteben und fich mit Benigem ju begnugen bermag, wenn er Alles nehmen tann! Dies ftimmt eber mit angeborener Uneigennitgigfeit überein, ale mit fcbarffinniger Berednung. Rod bemertenswerther ift fein Woblwollen gegen Ruffen. Er beraubt fie nicht nur niemale, fonbern erweift ibnen Boflichteiten, geleitet fie burch einen reigenben Strom, ichust the an gefablichen Stellen gegen fremde Rauber und verebrt ibnen bei ber Trennung einen Apfel ober eine Granate mit ben Worten: "Gebentet Dulla : Mur's!" und bergleichen mebr.

In gang befondere Affection nabm er ben Geiftlichen bee Apiches ron'ichen Regimente, ber in Rirchen - Lingelegenheiten fich oft nach Schamacha begeben muß. Er tommt ibm entgegen, geleitet ibn, fubre ibn an ichlipfrigen Stellen ber Bubrt burch ben Tengi, fein Pferd am Buget, und fpricht: "Dante mir nicht; ich muß Dir blenen, weil Du ein Mulla (Priefter) bem Bergen nach bift und ich es nur bem Ramen nach bin; beebalb achte ich Dich. Ge giebt nur Ginen Gott! Lebe wohl!" Ginft mar ber Diener bes Beiftlichen weit binter ibm jurudgeblieben. Alle Dulla : Rur auf feinem Rudwege bem Ganmigen begegnete, ließ er ibn die Geschmeidigfeit feines Sattelriemens fühlen und gab ibm babei bie Lebre: "Berlaffe Deinen Beren nicht an folchen Stellen, mo er ohne Sulfe, und ohne dag man je etwas von ibm ers führe, burch Maffer, burch einen Stury bom Belfen ober burch bofe

Menichen umtommen fann!"

Babrend einer Sungerenoth nabm er bon jedem Bundel Beigen, bas aus Schirman gebracht murbe, welche Proving von ber Durre nicht gelitten batte, ein gemiffes Maag ale Abgabe und vertheilte diefen Beigen unter die armften Leute in den Gebirgedorfern. Dafür bat aber auch Die ibm treue Unbauglichfeit ber Bewohner ber Umgegend bieber noch jedem Gelbanerbieten und jeder Undrobung bon Strafen miderftanden. Mulla : Rur findet überall Aufnahme, erfahrt es immer geitig genug, wenn man beimlich einen Angriff gegen ibn porbereitet, und gewöhnlich febren bie gegen ibn ausgefandten Reiter obne Erfolg und obne Gifen an ben Sufen ihrer Pferde jurud, mabrend ber fubne Rauber auf ber Spite eines fteilen Telfene ihrer vergeblichen Unftrengungen fpottet. Es tam gwar mehrere Dale jum Sandgemenge, both Mullas Rint, burch Die Dertlichteit geschütt, rettete fich immer mit feiner Schaar, gmar nicht obne Berluft, aber obne verjolgt ju werben; benn wo er mit feis nem Pferbe burchfommt, folgt ibm jo leicht Miemand, ber bie Gegenb nicht genauer fennt,

Bor einem halben Jahre ungefahr batte ber Plat : Abjutant bon Ruban einen Plan entworfen, ibn ju fangen. Gin Bewohner bon Ruban und Bertrauter Mullas Mur's gab bas Saus in dem Dorfe an, wo er bei einem Bermanbten übernachiete. Bei Tagesanbruch naberten fich gegen bundert gemandte Reiter ber Boble bes Panthere, - und er ichlief noch. Der machthabende Satar machte aber garm, und in bemfelben Augenblick begrugte Mulla : Rur's Gemebr die Angreifenben. Er und feine Befahrten fochten wie Bergweifelte, wobei bas an ben Belfen ftogende Saus ihnen alle Bortbeile ber Defenfive darbot. Der Offigier mard vermundet, und bie Rauber, Die augenblichliche Bermirrung benugend, entfamen in bie Berge. Gie in ben Schluchten fangen ju wollen, mare eben fo gut gemejen, ale batte man Luft gebabt, ben Bind auf freiem Belbe ju bafchen. Die Erpedition febrte jurick.

Um Abend bes nächsten Tages begab fich Mullas Rur gang rubig in bas Saus feines Berratbers und feste fich ichweigend an bas im Ramin brennende Teuer. Der ungluctliche Denungiant erbleichte, ale er Die finftere Diene bes Gingetretenen mabrnabm Fortgeben fonnte er nicht: ein Piftolenlauf fcblog ibm die Thur. - , Erinnerft Du Dich, Bagir", fagte Diella Dur enblich, "wie viel Gold Du von mir empfangen baft, wie oft ich Dich aus ber Roth rettete. Dicht unr, bag Du Dein gutes Buetommen baft, fendern auch dag Du lebft - verbantft Du mir. 3ft ce fo?"

Die Antwort erftarb auf Bagir's Lippen.

"Ich murbe übrigene ein elender Denich febn, wenn ich Dir bergleichen unbedeutende Wohltbaten vorhalten wollte. 2Bas ift Leben, mas ift Gold, wenn bas Leben Rummer und Gorgen, und bas Gold -Schande bringt; wenn man beide nicht mit Gbre und Bufriebenbeit genießen tann? 3ch aber rettete zweimal Deinen guten Ramen, Bagir; ich gab Dir bie Mittel, ibn auch funftig gegen allen Bormurf ju bemabren. Gage, ift es Babrbeit, mas ich fpreche, ober nicht?"

Bagir fiel auf bie Rnice nieber. "Unch bamale fielft Du por mir auf die Rnice, wie jest, und riefft Gott jum Zeugen Deiner Dantbarfeit an; Du legteft Deine Sand auf den beiligen Roran und ichworft mir Freundichaft und Ereue! Befchab es fo, ober babe ich es getraumt? Antworte!"

"Erbarme Dich meiner!" rief voll Bergweiftung Die Banbe rins

"Und Du liegest Dich ohne alle Doth in einen Sandel ein, meinen Ropf ju verfaufen; Du mogft in einer Sand mein Blut und in ber anderen den Preis daffir? Du bift ein ichlechter Rechner, Bagir; es batte Dir mehr Bortbeil gebracht, mir Ruffifches Pulver ale Ruffifches Blei ju verlaufen. Wie viel verfprach man Dir fur Deine blutige Bermittelung? Zwangig ober dreifig Dufaten?" ,Bebn", flotterte ber überfubrte Gunder berver.

"Mar gebn? Wenn man mich nicht bober fchatte, fo jeigt es, daß man febr gut mußte, wie viel an Dir ift. - Babricheinlich empfingft Du ichen Bablung mid Geichente für Dein berrliches Unternehmen?"

"Rein; ich follte Alles erft erhalten, wenn ich Dich nach Ruban

brachte!"

Die Augen Mulla-Mur's fprubten por Born. "3ch bin in Ruban!" rief er, indem er in die Sobe iprang. "Du baft Dein Gelb verdient

und foulit es jum Bollen erhalten!"

Die Rachbarn fanden Bagir mit Dufaten erichoffen, Die ibm bis mitten ine Berg gedrungen maren. Geit biefer goldenen hinrichtung geigte fich noch tein Liebbaber mieber, Dinlla - Dur ju verratben, und wie fruber tragt er auf feinen Schultern bas als Preis aufgegebene perbrecheriiche Saupt.

Meine Rengier ward rege. "Diejes wilde Thier mochte ich wohl feben!" fagte ich. - "Das ift nicht gang gefahrlos", antwortete ein Diffgier. - "Co leicht ift es nicht", meinte ein Anberer. "Ich babe ibn aufgesucht, babe ibn bei Ramen gerufen, aber vergebene." - "Dan findet ibn gemiß, wenn man die Tenginefifche Schlucht paffirt; ich babe ibn gar nicht feben wollen und begegnete ibm unerwarteter Beife", fagle ein Dritter.

"3d will durch die Tenginefische Schlucht." Und vor mir lag ein

Reifepag in Ruffifcher und Turtifcher Sprache: "Den Inhaber R. M. bat man auf ber über Runafent führenben Strage ungehindert paffiren, ibm gegen gefehmäßige Zahlung fo und fo viel Pferde verabfolgen ju laffen und, nach Berbaltnig ber Gefahr, ibm bewaffnete Begleiter mit-

Diefer Talisman bringt mich in einem Ru über bas Gebirge nach Schirman. Der Rommandant fuchte mir bon ber Reife auf ber nachsten Strafe abzurathen: "Die Strome in ben Schluchten find an: geschwollen; auf ben Bergen ift ber Schnee nicht geschmoljen; ber Befabren giebt es viele und bon jeder Art!" - "Um fo mehr muß biefer Beg ermablt werben, herr Dberft!" iprach ich jum Rommanbanten. "Ihre Bunden beweifen, daß Gie fich por gewiffer Gefahr nicht icheus ten; ich mußte mich ja ichamen, por eingebildeter ju bangen." -"Liebster Freund", antwortete ber Rommanbant, "ich marb im Dienfte bes Raifers bermundet, und boten jene Berge irgend einen Bortbeil bar, fo wurde ich Gie nicht nur nicht jurudhalten, fonbern fogar felbft binfuhren. Ber aber, mage ich ju fragen, foll einen Bortbeil bavon haben, wenn Gie fich mit jenen Abgrinten befannt machen ?"

"Die Poeffe", ermieberte ich.

"In ber That? Dann bab' ich freilich Unrecht und bergag, bag Gie ju einer Rlaffe bon Leuten geboren, benen bie Regionen über ben Wolfen bon Rechtewegen angeboren, und die fich ben Sals auf die malerischfte Weife brechen burfen. Run, Gott feb mit 3bnen. 3ch will Gie nicht langer gurudhalten. Gie thaten aber mabritch viel vernunftiger, wenn Gie, wie 3bre Rollegen, auf ber Beber reitend über bas Gebirge jogen."

"Ja, die Gebirge meiner Rollegen erinnern barum auch an ibre Dachftuben, liebfter Dberft; ich will fie aber im Driginal feben. Meinen

berglichften Dant."

Das Siegel marb bem Bifa aufgebrudt, und bie Pferbe bielten an ber Treppe. Lebe mobl, geliebtes Ruban! Du bift febr liebenemurbig; wenn es bir aber nicht einfallen follte, mich ju bejuchen, - meinen Befuch wirft bu vergebens erwagten. ")

Mannigfaltige 8.

- Frangofifche Real: Encotlopabieen. In Paris ericheis nen jest neben einander brei berichiebene Encyflopabieen, Die fammtlich mehr ober weniger bem Deutschen Conversationes geriton nachgebilbet find. Bon bem bedeutenbften, bem Dictionnaire de la Conversation, welches bie berühmteften Mitarbeiter jablt, baben wir bereits mehrere Mal in Diefen Blattern intereffante Proben mitgetheilt. Die neuefte Lieferung beffelben enthalt, jum Theil aus ber gewandten Teder bes Ministere Buijot, ben Artifel France (Franfreich), ben mir nachftene ebenfalls in einem Auszuge ju geben gebenten. Das zweite Unternehmen, die Encyclopedie des gens du monde, wird von herrn Schnittler geleitet und mar ginfange barauf berechnet, mehr eine bloge Ueberfetjung bes Broctbaus ichen Wertes als ein freies Unternehmen ju febn. Es jeigte fich jeboch balb, bag bie Deutiche Encyflopabie fur bie mehr politische ale miffenschaftliche Bilbung ber Frangofen einerseite nicht praftifch und andererfeits nicht umfaffend genug fen. Die Encyclopedie mußte baber, eben fo gut wie bas Dictionnaire, neue Urtitel und andere Bearbeitungen geben, wenn fie von biefem nicht vollig berbrangt merben wollte. Gegenwartig ift fie gwar erft bie jum C gelangt, mabrend ihr Rival bereite ben Buchftaben F vollendet bat, boch icheint es ibr ebenfalls nicht an lebhafter Theilnabme ju feblen. Der britte Ronfurrent endlich ift die Encyclopedie moderne von herrn Courtin. Diefer nimmt zwar fur fein Wert bas Recht ber Anciennetat in Ans fpruch, und allerdinge eriftirt ce bereite feit mehreren Jahren in vollens beter Geftalt; da fich jedoch bie neue Husgabe deffelben ale vollig ums gearbeitet anfundigt und bas Berfprechen gegeben wird, ben beiben ans beren nach einem viel größeren Plan angelegten Unternehmungen nicht nachfteben ju wollen, fo burfte es jest mohl ale beren jungerer Bruber ju betrachten febn.

- Strafen : Ramen. Das New Monthly Magazine macht bie Bemertung, bag es in bem großen London feine einzige Strafe gebe, beren Ramen mit einer biftorifchen Erinnerung an berühmte Perfonen berfnupft feb. Weber Ronigen und Staatsmannern, noch Dichtern, Rünftlern und Belehrten ift in London die Auszeichnung ju Theil ges worden, ihre Ramen auf Stadtwiertel und Stragen übertragen ju feben. Die Benennungen ber letteren icheinen vielmehr alle gang gufällig entftanben ju fepn, und fo giebt es in London Strafen mit bochften Titeln verbunden, wie Ronig, Ronigin, Regent, Bergog, Graf (Earl) ic.; mit Mamen bon Paire, wie Argole, Comerfet; mit Stabten, wie Sannover, Bermid, Marlborough (biefe Strafe und ibr Rame find alter ale ber berühmte Telbberr); mit Gemerben, wie Bader, Brauer; mit Bogeln, wie Binte, Falte, Schwalbe; mit ben Beltgegenden Mord, Gub, Dft und Weft; mit Metalten, wie Gilbern, Golden; mit Bornamen, wie Martin, Paul, Marie ic. Alle biefe Bezeichnungen weden jeboch feine bifterifche Erinnerung. Wie ichon mare ce bagegen, wenn London etma eine Alfred., Chancers, Ronigin Glifabeth., Spenfers, Sbateipears, ober Milton : Strafe batte! Es icheint bies eine eben fo einfache, ale feichte Beife, große Ramen popular ju machen und ibr Andenken felbft beim niederen Bolte ju erbalten. 3a, wir muntern une, baff es noch feine Deutsche Refibeng giebt, in der eine Schiller, und eine Goethes Strafe fchmefterlich parallel laufen, eine prachtige Leffing : und eine mintelige Gottiched Strafe fich burchtreugen, und eine lange Bifchofe Strafe in einen grogartigen guthere : Plag ausläuft.

*) Wenn herr Merander Marlinety das Resultat feines Befuches bei Mulla-Mur veröffentlichen follte, fo merben wir nicht unterlaffen, es unferen Befern mitjutheilen.

Berausgegeben von der Redaction der Allg. Preug. Staate: Zeitung.

Redigirt bon 3. Lebmann.

Gebrudt bei H. 2B. Sabn.



